

海外窓口のご担当者様へ

オンライン通訳のご提案

「非接触」前提の今日、 こんなお悩みをお持ちではありませんか？

- 海外企業と商談をしたい。しかし、海外との自由な行き来ができない。
- 商談に参加する国内関係者が数カ所にちらばっていて、集まるのが難しい。
- オンライン会議に、通訳者に参加してもらおうことができるのだろうか？
- 通訳者はどうやって頼むのだろうか？

お客様の声 オンライン通訳を体験したお客様の声をご紹介します。

オンライン通訳なので、しっかりと声を聞きとれるか不安でしたが、経験を積んだ通訳者さんに参加していただいたことで、大きなトラブルもなくスムーズな進行ができました。

先方に聞きたいことを、通訳者を通して直接確認しやすくなりました。

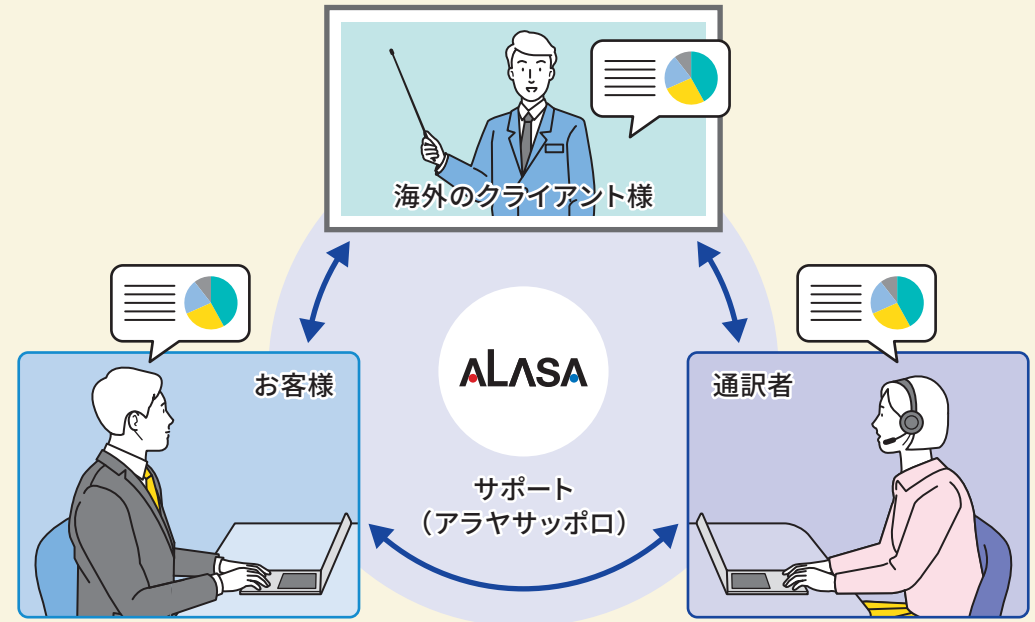
複数名が、それぞれの場所から一度に参加できたのが良かったです。従来、関係者であっても海外営業担当しか参加しなかった会議に関連の技術者が自席から参加することができ、情報共有の範囲と質が広がりました。

通訳者さんが、資料の読み込みなど事前準備を入念に行ってくださっていたので、商談が円滑に行われました。

海外の方と気軽にコミュニケーションが取りやすくなり、これからも積極活用させていただきたく思っています。

複数の場所から複数人が参加するので、発言の重複が起こることがあり、通訳者さんが混乱する場面もありました。こちら側の話す内容を簡潔に短くするなど、伝え方に工夫する必要があると感じました。

弊社の経験豊かな通訳者がオンライン会議に参加いたします。



特長 オンライン通訳で海外との会議をサポートします。

商談通訳等のプロフェッショナル

経験が豊富な通訳者が、的確な意思疎通で商談をサポートいたします。

通訳者の出張料金がからない

交通費、移動拘束費、宿泊費など^{※2}がかからず、低予算での実現が可能です。

資料の翻訳作成

翻訳会社がサポートするため、会議資料の翻訳も一括でご依頼いただけます。

手間がかからずコストを削減

Zoom、Google Meet、Teamsなど普段お使いのテレビ会議システム^{※1}を利用できます。

遠隔の関係者が会議に参加できる

オンライン会議でスムーズな情報共有ができ、スピーディーな意思決定も可能です。

※1 お手元にシステムのご用意の無い場合は弊社にてサポートも可能です。

※2 通訳者がお客様のもとへの移動が必要な場合は、適宜御見積いたします。

● 取扱言語：英語、中国語 ©2021 ALASA Inc.

翻訳・多言語ドキュメント・Web制作等のサービスも提供しています。弊社Webサイトをご訪問ください。

御見積ご依頼・お問い合わせ ▶ <https://www.alasa.co.jp>

アラヤサッポロ



アラヤサッポロ株式会社

北海道札幌市中央区北1条西4丁目2-2 札幌ノースプラザビル9F
TEL: 011-210-7335 E-Mail: info@alasa.co.jp

